

1914-07-15

SENDER

Carl Petersen, arkitekt

RECIPIENT

Mads Rasmussen

FACTS

Document type:

Letter

Date explanation:

Datoen fremgår af brevet.

Sender's location:

København

Mentioned people:

Christian Ernlund

Archive:

Faaborg Byhistoriske Arkiv, Mads Rasmussens familiearkiv, Mappe 31

TRANSCRIPTION

CARL PETERSEN Aaboulevard 5

ARKITEKT København

Telefon: Nora 13 05 x d. 15 Juli 1914

Kære Hr. Etatsraad Rasmussen!

Tegningerne til Salen bliver nu afsendt. Det er rigtig at det har taget lang Tid. Grunden er at jeg har haft stor Vanskelighed ved at fastslaa Vinduets Inddeling og Loftsgesimsens Form. Rummet er i sine Dimensioner og Lysforhold ganske usædvanligt, og jeg har maattet gøre en Mængde Studier over beslægtede Tilfælde for at være sikker paa at faa Arbejdet godt. Men samtidig har jeg et stort Arbejde med Møblerne, særlig med Flettearbejdet paa Stolene. Jeg har maattet klare hvorledes hver Streng i Rørfletningen skal anbringes. Hynderne, Møblernes Beslag, Flettearbejdet, Uret m.m. bevirker at jeg ikke har kunnet rejse.

Møblerne bliver, naar jeg skal sige min Mening, en Begivenhed, de smukkeste, der er udført siden de gamle danske Kunstnerens Møbler. Snedkeren er fortrinlig, Han laver det bedste Arbejde til os, og udfører Møblerne med en Mængde Delikatesser i Behandling udover, hvad der er krævet i Beskrivelsen. Han betragter det med andre Ord lige som jeg selv som et Programarbejde, hvor det gælder at fastslaa hvor gennemført han kan gøre det. jeg skal nævne et Eksempel. Sofaen har jeg forlangt behandlet lige saa fint under Hynderne som paa de synlige Steder. Da jeg for et Par Dage siden kom ud og saa den, var den nydeligt inddelt i Fyldninger og behandlet under Bunden og bag paa Ryggen Egetræet ser vidunderligt godt ud, jeg har ogsaa maattet løbe langt omkring for at finde det. Og Profileringerne er, som det øvrige, udført at Snedkeren med den største Omhu. Jeg glæder mig meget til at De skal se disse Møbler.

Af de manglende 4 Køjegulve har jeg sendt Ernlund det ene nu. Et andet er færdigt i Tegningen, men jeg kan ikke bestemme Farverne til det før jeg i Faaborg kan lægge en Prøve ud. Det tredje; Labyrinten er jeg ved at lave om. Det er et gammel mathematisk Problem at lave den Art Labyrinter, og jeg er efter Haanden ganske utilfreds med den Løsning jeg havde. Jeg har liggende nogle og tyve forskellige Tegninger til dette Gulv. Endelig har jeg en speciel Ide til Gulvet i den sidste Køje, men jeg vil ikke gærne have det lagt før Indgangen til Billedhuggersalen er færdig.

Angaaende Gulvet i Billedhuggersalen foreslaar jeg at Etatsraaden undersøger hvad Fliserne fra Rosenberg kan erhverves for. Der gaar ca 290 stk. af de store 18"x18" Fliser til. Det bliver maaske ikke dyrere end

Klinkerne, som desuden viser sig at være vanskelige at faa paa kort
Leveringstid.

Ja, nu er jeg blot bange for, at De skal synes, at jeg i Omstændelighed i
Smaating minder om Stanley-Koch. Ham glæder jeg mig for Resten til at
komme ud at klapse af.

En venlig Hilsen til Etatsraaden og Etatsraadinden fra Deres hengivne
Carl Petersen

CARL PETERSEN

ARKITEKT

Telefon: Nora 13 05 x

Aaboulevard 5

København

d. 15 Juli 1914

Kære Mr. Erikraad Rasmussen!

Tegningerne hid til nu bliver min oplyst. Det er rigtig at det har taget lang Tid. Grunden er at jeg har haft stor Vanskelighed ved at fastslå den duds Inddeling og Loftsgenerations Form. Rummet er i sine Dimensioner og Lysforhold ganske usædvanligt, og jeg har maattet gøre en Mængde Studier over de bedste Tilfælde for at være sikker paa at jeg Arbejdet godt. Men samtidig har jeg et stort Arbejde med Møblene, særlig med Flet-arbejdet paa Stole. Jeg har maattet belære broderer heri i Røstretningen skal anbringes. Hvidene, Møblenes Beslag, Flet-arbejdet, Vret m. m. bevirker at jeg ikke har kunnet rejse.

Møblene bliver, naar jeg skal rejse min Mening, en Begivenhed, de smukkeste, der er indført siden de gamle danske Høitimers Møbler. Sædkeren er fortrinlig. Man læser det bedste Arbejde hid os, og indfører Møblene med en Mængde Delikatesser i Behandlingen indover, hvad der er herover i Beskrivelsen. Man betragter det med andre Ord lige som jeg selv som et Programarbejde, hvor det gælder at fastslå hvor gennemført man kan gøre det. Jeg skal nævne et Eksempel. Pølsen har jeg forlaant behandlet lige saa fint under Hvidene som paa de enkelte Steder. Da jeg for et Par Dage siden kom med og saa den, var den tydeligt inddelt i Fyldinger og behandlet under Brænden og bag paa Ryggene.

Egetræet ser vidunderligt godt ud, jeg har ogsaa maattet lobe langt omkring for at finde det. Og Profileringerne er, som det ellers,

indført af Suederne med den største Omhu. Jy glæder mig meget
til at De skal se dem skille.

Af de manglende 4 Højguldor har Jy sendt Landtind det
ene ind. Et andet er fordybt i Tegningen, men Jy kan ikke betænke
me Færvene til det for Jy i Færbog kan lægge en Tind ud. Det tredje
Labyrinten er Jy ved at lære om. Det er et gammelt mathematisk
Problem at lære den Art Labyrinter, og Jy er efter Noanden ganske
indvilpeds med den Løsning Jy havde. Jy har liggende nogle af
tyve forskellige Tegninger til dette Qvæ. Endelig har Jy en
Ciel Lde til Qværet i den sidste Høj, men Jy vil ikke gøre
mere det lært for Indgangen til Billedningssalen er fordybt.

Angående Qværet i Billedningssalen forstår Jy at Etah.
vælden i den inde i den brod Færvem fra Rosenborg kan endvæses for.
Der gaaes ca. 290 Plk. af de 18" x 18" Flis til. Det bliver måske
ikke dyren end Klinkerne, som deruden viser Jy at den vandtelligs
at gaa paa kort Leveringslid.

Ja 'em er Jy blot bange for, at De skal synes, at Jy i Østskandij.
ind i Smækning minder om Stanley-Koch. Men glæder Jy mig
for Resten til at komme med at tale om af.

En ventig Tilven til Etahvæden af Etahvæden fra Dens
Mængde

Om. Petersen.